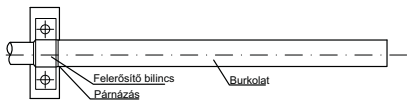
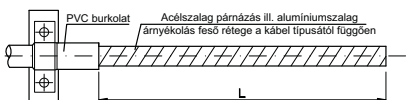


SZERELÉSI UTASÍTÁS BELSŐTÉRI ÉS SZABADTÉRI KÁBELVÉGELZÁRÓK HŐRE ZSUGO- RODÓ MŰANYAG ELEMekkel (ZSVRS-..2)

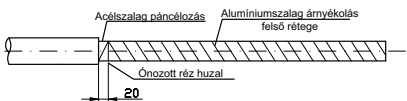
4 erű, 06/1 kV-os szalagárnyékolási kábelhez



A kábelvéget a helyi adottságok figyelembevételével, tartalékossz biztosítása mellett, bilincs felhasználásával erősítjük fel.

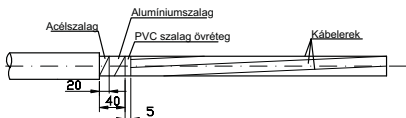


Mérjük fel a kábelvégre a legnagyobb szükséges érhossznak megfelelő távolságot (L) és készítsünk jelölést. A jelölésnél szabjuk meg és távolítsuk el a burkolatot.

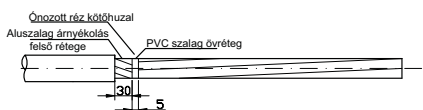


SZAMtKatM típusú kábel esetén kössük le az acélszalag páncélozást 2-3 menet önozott vörösréz kötőhuzallal a burkolattól 20 mm távolságban, majd a lekötés mentén távolítsuk el az acélszalagot.

Huzallekötés mellett 20 mm-re az alumíniumszalagot is távolítsuk el.

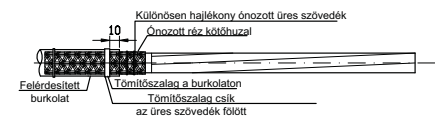


SZAMtKatM típus



SZAMtKatM típus esetén mérjük fel az alumíniumszalag árnyékolásra, a burkolat megszabásától 30 mm-t, készítsünk lekötést az árnyékoláson és távolítsuk el a lekötésen túli részét.

A két réteg PVC szalag övréteget az árnyékolás szélétől kb. 5 mm távolságban megszabva távolítsuk el.



Tisztítsuk meg az acélszalagot (amennyiben van) és az alumíniumszalagok felületét az oxidrétegtől csiszolóvászarral, majd zsirtalanítsuk és töröljük szárazra.

Rögzítsük a tömítés felő részén tömörre forrasztott hajlékony önozott üres

szövedéket, a 150-240 mm² keresztmetszetű kábeleknél 2x16 mm² szövedéket lekötőhuzallal.

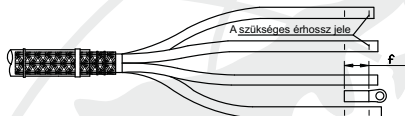
Rugós csatlakozás esetén a hajlékony önozott szövedéket rögzítsük az egységcsomagban lévő rugókkal az acél- és alumíniumszalagokhoz, ha nincs acélszalag az alumíniumszalaghoz.

Forrasztás esetén készítsünk alapozást az acélszalagon és az alumínium szalagon alumin alapozóval.

Helyezzünk az alapozott felületekre 1 db, 150-240 mm² esetén 2 db 16 mm²-es önozott szövedéket, majd forrasztuk a szalagokra.

Csípjük le a lekötőhuzalokat, munkáljuk simára a felületeket reszelővel, illetve csiszolóvászarral, zsirtalanítsuk, és töröljük át száraz ruhával.

Hajlítsuk fel a részszövedékeket, érdesítsük fel a burkolatot kb. 1,5 D mm-es hosszon, zsirtalanítsuk és töröljük szárazra. Helyezzünk el egy menet tömítőszalagot a burkolaton, annak megszabásától kb. 10 mm-re. Hajlítsuk vissza a részszövedékeket, a tömörre forrasztott részek fölé is helyezzünk tömítőszalag csíkot úgy, hogy az tapadjon az alsó tömítőszalaghoz. A részszövedéket rögzítsük a burkolathoz lekötőhuzallal.

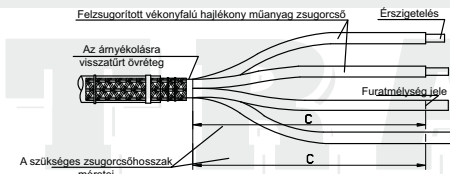


Hajlítsuk szét kissé és rendezzük el az ereket úgy, hogy a fázisok a helyükre, a nullvezető a megfelelő oldalra kerüljön.

Illesszük a kábelvégeket a csatlakozási helyhez és jelöljük be a szükséges érhosszakat.

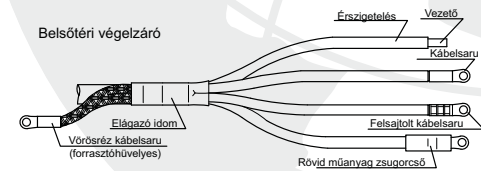
Jelöljük be a kábelerek végén az alkalmazni kívánt kábelcsatlakozást (f).

Szabadtéri végelzáró esetén



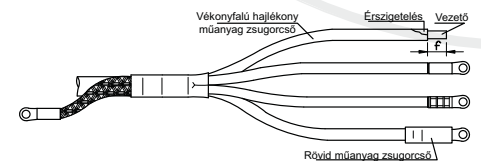
Vágjuk az ereket a végső méretre a jelölések alapján.

Szabjuk le a vékonyfalú, hajlékony műanyag zsugorcső tekerésből a méretnek megfelelő csődarabokat és helyezzük fel azokat a megfelelő erekre úgy, hogy ütközzenek az övréteg szélével, és zsugorítsuk fel propán-bután gázos készítő segítségével. A szerelést akkor folytassuk, ha a szigetelőcsövek már kihültek.



Belsőtéri végelzáró szerelésénél nem kell vékonyfalú műanyag csövet zsugorítani az erekre. A további műveleteket már mind a szabadtéri, mind a belsőtéri végelzárók szerelésénél egyaránt el kell végezni.

Nyomjuk össze az ereket, és óvatosan húzzuk fel a kábelvégre az elágazó-idomot, amennyire csak lehet. Az idom vége nyúljon túl a burkolaton elhelyezett tömítőszalagon.



Távolítsuk el az érszigetelést az erek végétől a már bejelölt „f” méretnek megfelelően.

Helyezzük fel a kábelcsatlakozást, ügyelve arra, hogy a csatlakozás szempontjából

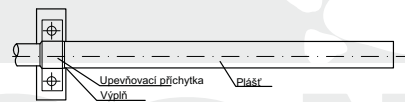
megfelelő helyzetben legyenek, és végezzük el a sajtolást az ábrán feltüntetett sorrendben.

Töröljük le a kinyomódott kontaktpaszttát, távolítsuk el a keletkezett éleket, és zsirtalanítsuk mind az érszigetelés, mind pedig a kábelcsatlakozás felületét.

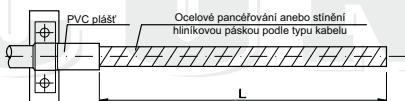
Helyezzük fel az erek végeire a rövid műanyag zsugorcsöveket, és zsugorítsuk fel azokat úgy, hogy a saruk sajtolás felületét teljes hosszában takarják, de a sarufül csatlakozó felületétől 5-10 mm-re végződjének. A zsugorítást középről indulva addig végezzük, amíg a ragasztóanyag mindkét végén meg nem jelenik. Helyezzük az önozott üres szövedék végét vörösréz saruba és lágyforrasztással, vagy sajtolással rögzítsük.

NÍZKONAPĚŤOVÉ VNITŘNÍ A VENKOVNÍ KONCOVKY NA 0,6/1 KV-OVÉ KABELY S PÁSOVÝM STÍNĚNÍM TYPU ZSVRSET-B2, -K2

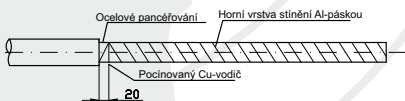
Návod na použití



Upevníme konec kabelu s přihlédnutím na místní možnosti použitím fixační příchytky.

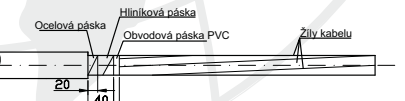


Naměříme na plášť kabelu potřebnou délku žíly L a označíme toto místo na plášti. Na tomto místě opatrně přerežeme plášť a odstraníme ho.

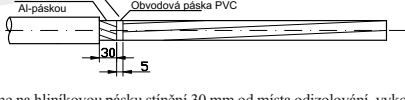


Pro typ kabelu s ocelovým pancéřováním upevníme ocelové pancéřování ovitím 2-3 závitů měděného drátu, v místě 20 mm od pláště kabelu. Po délce tohoto upevnění odstraníme ocelovou pásku.

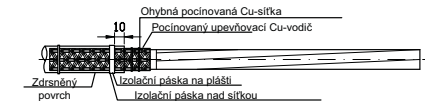
Odstraníme i hliníkovou pásku 20 mm od místa upevnění měděným drátem.



Naměříme na hliníkovou pásku stínění 30 mm od místa odizolování, vykonáme upevnění stínění a odřežeme část stínění mimo upevnění.



Odstraníme dvě vrstvy výplňové pásky PVC v místě 5 mm od okraje upevnění.



Očistíme ocelovou pásku (pokud je) jako i povrch hliníkové pásky od oxidace brusným papírem, odmastíme a utěme do sucha.

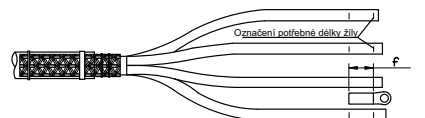
Upevníme pocínovanou měděnou sítkou na povrchu nacházející se nad izolačními páskami několika závitů měděného vodiče.

V případě upevnění měděné sítky uzemňovacími pružinami, sítku se upevňuje k ocelové páске i hliníkové páске, když ocelová páška není, tak jen k hliníkové páске.

V případě pájení je potřeba vykonat připravený povrch na hliníkové i ocelové páске. Přiložíme na připravené povrchy 1 ks měděné sítky průřezu 16 mm², v případě kabelu s průřezem od 150-240 mm² 2 ks sítek průřezu 16 mm² a tyto připájíme k páškám.

Odstraníme upevňovací vodiče, opracujeme povrch pomocí pilníku resp. brusného plátna, odmastíme a utěme do sucha.

Vyhněme měděnou sítkou, zdrsňme plášť na délce 1,5D, odmastíme a utěme do sucha. Nanesme jeden závit izolační pásky na plášť, na místo 10 mm od místa odizolování pláště. Vraťme měděnou sítku do původní polohy, nanesme vrstvu izolační pásky i nad pájené části tak, aby se přilepila k dolní páске, upevníme sítku k plášti pomocí měděného drátu.

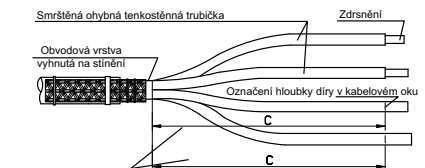


Vyrovnejme a umístíme kabely tak, aby příslušné fázové žíly a žíla neutrální byly umístěny ve správné poloze pro připojení.

Přiložíme kabel k místu připojení a vyznačíme potřebnou délku žil.

Označíme na konec žil kabelů hloubku díry v kabelovém oku (f).

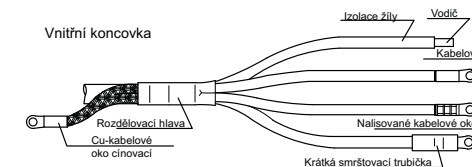
Koncovka pro venkovní použití



Odřežeme žíly kabelu na potřebné délky podle označení.

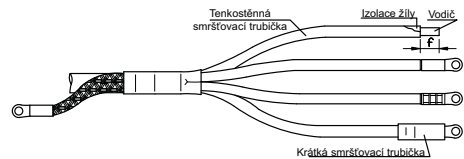
Odřežeme potřebné délky tenkostěnných směrňovacích trubiček a nasušíme je na žíly tak, aby lemovali okraj bandážní vrstvy a smrštíme je. Pro smrštění použijte teplovzdušnou pistolí nebo plynový hořák. Pokračujeme v montáži koncovky, tedy, pokud smrštěné povrchy jsou už dokonale vychlazené.

Koncovka pro vnitřní použití



V případě koncovky pro vnitřní použití není potřebná instalace trubiček na pokrytí žil. Ostatní níže uvedené montážní pokyny jsou společné jak pro venkovní tak i pro vnitřní koncovky.

Stlače k sobě jednotlivé žíly a opatrně nasuňme na ně rozdělovací hlavu až na doraz. Rozdělovací hlava musí přesáhnout úroveň výplňové pásky pláště.



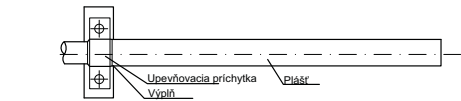
Nanesme rozměr (f) – hloubku díry v kabelovém oku – na izolaci žil a odstráňme izolaci žil na této délce.

Nasaďme na žíly kabelová oka tak, aby byla ve vhodné poloze pro lisování. Vykonáme lisování jednotlivých kabelových ok v pořadí podle obrázku. Utěme vytékající kontaktní vazelinu a odstráňme ostré hrany vznikající při lisování nejdříve pilníkem a potom brusným papírem.

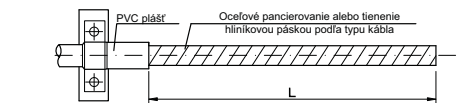
Natáhneme na žíly krátké, střednostěnné smršťovací trubičky a vykonáme jejich smršťení tak, aby tyto trubičky pokryly celý valcovitý povrch kabelových ok. Obejme na to, aby se trubičky nedostaly na styčnou plochu kabelových ok, a aby byly pokryté i izolace žil na délce 5-10 mm od okraje kabelových ok. Smršťení začneme od středu a ukončíme ho tehdy, dokud nezačne vytékat lepidlo z trubiček.

NÍZKONAPĚŤOVÉ VNÚTORNÉ A VONKAJŠIE KONCOVKY NA 0,6/1 KV-OVÉ KÁBLE S PÁSOVÝM TIENENÍM TYPU ZSVRSET-B2, -K2

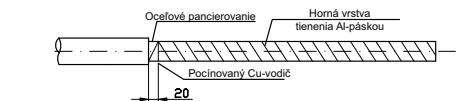
Návod na použitie



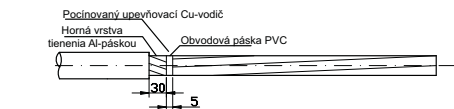
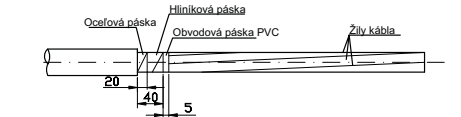
Upevníme koniec kábla s prihliadnutím na lokálne možnosti použitím fixačnej príchytky.



Namerajme na plášť kábla potrebnú dĺžku žily L a označme toto miesto na plášti. Na tomto mieste opatrne prerežeme plášť a odstráňme ho.

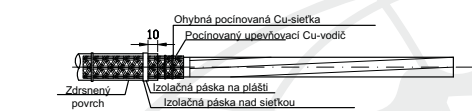


Pre typ kábla s oceľovým pancierovaním upevníme oceľové pancierovanie ovinutím 2-3 závitov medeného drôtu, v mieste 20 mm od plášťa kábla. Po dĺžke tohto upevnenia odstráňme oceľový pásku. Odstráňme aj hliníkovú pásku 20 mm od miesta upevnenia medeným drôtom.



Namerajme na hliníkovú pásku tienenia 30 mm od miesta odizolovania, vykonajme upevnenie tienenia a odrežme časť tienenia mimo upevnenia.

Odstráňme dve vrstvy výplňovej pásky PVC v mieste 5 mm od okraja upevnenia.



Očistíme oceľovú pásku (ak je) ako aj povrch hliníkovej pásky od oxidácie brusným papierom, odmastíme a utrieme do sucha.

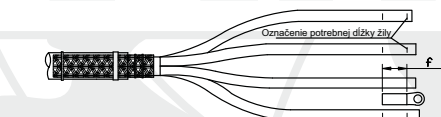
Upevníme pocinovaný medenú sieťku na povrchu nachádzajúcej sa nad izolačnými páskami niekoľkými závitmi medeného vodiča.

V prípade upevnenia medenej sieťky uzemňovacími pružinami, sieťka sa upevňuje k oceľovej páске i hliníkovej páске, keď oceľová pásku nie je, tak iba k hliníkovej páске.

V prípade spájkovanie je potrebné vykonať pripravený povrch na hliníkovej i oceľovej páске. Priložme na pripravené povrchy 1 ks medenej sieťky prierezu 16 mm², v prípade kábla s prierezom od 150-240 mm² 2 ks sieťok prierezu 16 mm² a tieto prispájujeme k páskam.

Odstráňme upevňovacie vodiče, opracujeme povrch pomocou pilníka resp. brusného plátna, odmastíme a utrieme do sucha.

Vyhňme medenú sieťku, zdrsníme plášť na dĺžke 1,5D, odmastíme a utrieme do sucha. Nanesme jeden závit izolačnej pásky na plášť, na miesto 10 mm od miesta odizolovania plášťa. Vráťme medenú sieťku do pôvodnej polohy, nanesme vrstvu izolačnej pásky aj nad spájkované časti tak, aby sa priliepila k dolnej páске, upevníme sieťku k plášťu pomocou medeného drôtu.

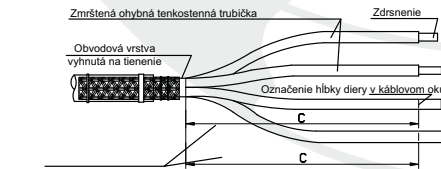


Výrovňame a umiestňime káble tak, aby príslušné fázové žíly a žila neutrálna boli umiestnené v správnej polohe pre pripojenie.

Priložme kábel k miestu pripojenia a vyznačme potrebnú dĺžku žil.

Označme na koniec žil káblov hĺbku diery v káblovom oku (f).

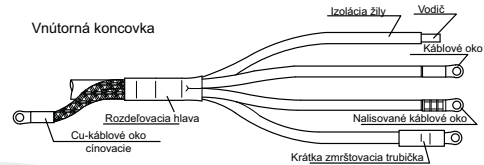
Koncovka pre vonkajšie použitie



Odrežme žíly kábla na potrebné dĺžky podľa označenia.

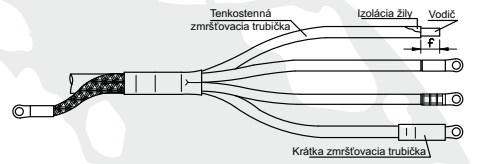
Odrežme potrebné dĺžky tenkostenných zmršťovacích trubičiek a nasuňme ich na žíly tak, aby lemovali okraj bandážnej vrstvy a zmrštíme ich. Pre zmrštenie použité teplovzdušnú pištoľ alebo plynový horák. Pokračujeme v montáži koncovky iba vtedy, keď zmrštené povrchy sú už dokonale vychladnuté.

Koncovka pre vnútorné použitie



V prípade koncoviek pre vnútorné použitie nie je potrebná inštalácia trubičiek na pokrytie žil. Ostatné nižšie uvedené montážne pokyny sú spoločné ako pre vonkajšie tak aj pre vnútorné koncovky.

Stlače k sebe jednotlivé žíly a opatrne nasuňme na ne rozdeľovaciu hlavu až na doraz. Rozdeľovacia hlava musí presiahnuť úroveň výplňovej pásky plášťa.



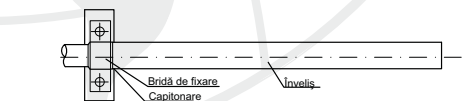
Nanesme rozmer (f) – hĺbku diery v káblovom oku – na izoláciu žil a odstráňme izoláciu žil na tejto dĺžke.

Nasaďme na žíly káblové oká tak, aby boli vo vhodnej polohe pre lisovanie. Vykonáme lisovanie jednotlivých káblových ok v poradí podľa obrázku. Utrime vytiekajúcu kontaktnú vazelinu a odstráňme ostré hrany vznikajúce pri lisovaní najskôr pilníkom a napokon brusným papierom.

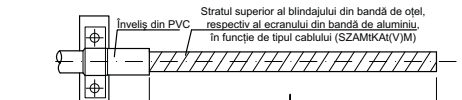
Natiahneme na žíly krátke, strednostenné zmršťovacie trubičky a vykonáme ich zmrštenie tak, aby tieto trubičky pokryli celý valcovitý povrch káblových ok. Dbajme na to, aby trubičky sa nedostali na styčnú plochu káblových ok, a aby boli pokryté aj izolácie žil na dĺžke 5-10 mm od okraja káblových ok. Zmrštenia začneme od stredu a ukončíme ho vtedy, kým nezačne vytékať lepidlo z trubičiek.

PAPUCI DE INTERIOR ȘI DE EXTERIOR, ÎMPREUNĂ CU ELEMENTELE TERMOCONTRACTABILE DIN PLASTIC

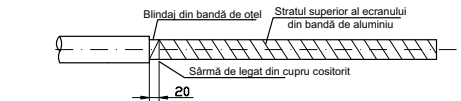
Instrucțiuni de montare Pentru cabluri de 0,6/1 kV, de tipul SZAMtKat(V)M



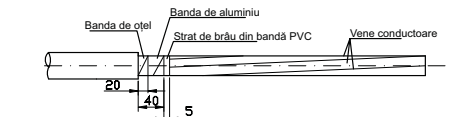
Capătul conductorului se va fixa cu ajutorul unei bride, ținând cont de particularitățile locale și asigurându-se o lungime de rezervă.



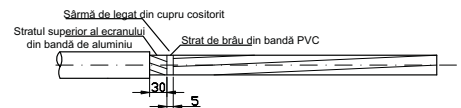
Să măsurăm pe capătul de cablu distanța corespunzătoare celei mai mari lungimi de conductor (L) și să facem semnul corespunzător. Să tăiem învelișul în dreptul semnului și să-l îndepărtăm.



În cazul cablului de tip SZAMtKatVM să legăm blindajul din bandă de oțel cu 2-3 spire din sârmă de cupru cositorit, la o distanță de 20 mm de înveliș, după care să îndepărtăm banda de oțel, efectuând tăierea lângă legătură. Să tăiem și banda de aluminiu la 20 mm de legătura făcută cu sârmă de cupru, și să o îndepărtăm.



Tipul SZAMtKatM



În cazul tipului SZAMtKatM să măsurăm pe ecranul din bandă de aluminiu o distanță de 30 mm de la locul de tăiere a învelișului, să legăm ecranul cu sârmă și să îndepărtăm partea de dincolo de legătură. Să îndepărtăm cele două straturi de brau din bandă de PVC, efectuând tăierea la o distanță de 5 mm de la marginea ecranului.



Să curățăm suprafața benzilor de oțel (dacă există) și a benzilor de aluminiu de stratul de oxid cu ajutorul unei benzi abrazive, după care să le degresăm și să le ștergem.

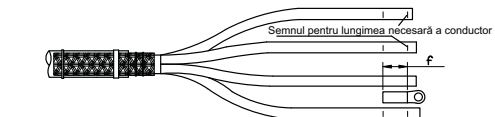
Să fixăm deasupra manșonului de etanșare, cu sârmă de legat, țesătura flexibilă cositorită, care este de 2x16 mm² la cablurile cu secțiunea de 150-240 mm².

În cazul legăturii prin arc, țesătura elastică cositorită o fixăm, cu ajutorul arcurilor aflate în pachetul cu accesoriile, de benzile de oțel și aluminiu, dacă nu este bandă de oțel atunci numai de benzile de aluminiu.

În cazul lipirii să facem grunduirea benzii de oțel și a benzii de aluminiu cu alumin. Să așezăm pe suprafețele grunduite 1 buc. țesătură cositorită de 16 mm², în cazul secțiunii 150-240 mm² 2x16 mm², după care să le cositorim pe benzi.

Să tăiem sârmele de fixare, să netezim suprafețele cu o pilă, respectiv cu o bandă abrazivă, să degresăm și să ștergem cu o cârpă uscată.

Să îndoi în sus țesăturile din cupru, să înășprim învelișul pe o lungime de circa 1,5D, să facem degresarea și să ștergem cu cârpă până la uscare. Să înfășurăm o spirală din banda de manșonare pe înveliș, la circa 10 mm de la locul de tăiere. Să îndoi la loc țesăturile din cupru, să înfășurăm bandă de manșonare și peste părțile cositorite rigide, în așa fel ca aceasta să se lipească de banda de manșonare aflată dedesubt, să fixăm țesătura din cupru de înveliș cu sârmă de legat.

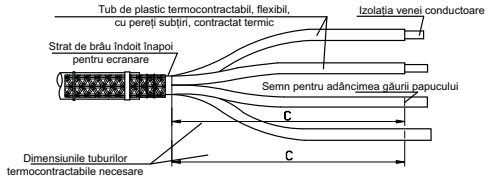


Să îndepărtăm puțin venele conductoare în așa fel ca fazele și conductorul de nul să ajungă în poziția corespunzătoare.

Să potrivim capătul cablului la locul de conectare și să facem semnele corespunzătoare pentru lungimea venelor conductoare.

Să facem semnul corespunzător adăncimii papucului de cablu (f), ce se dorește utilizat, pe capetele venelor conductoare.

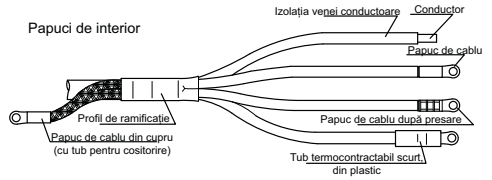
În cazul papucilor de exterior



Să tăiem venele conductoare la dimensiunile finale, pe baza semnelor făcute.

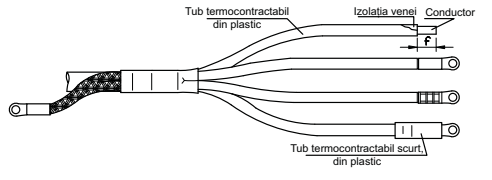
Să tăiem din bobina tubului termocontractabil, flexibil, din plastic, cu pereți subțiri, bucățile corespunzătoare dimensiunilor, și să le așezăm pe venele conductoare corespunzătoare în așa fel ca să ajungă în contact cu marginea stratu-lui de brâu, și să efectuăm contracția termică cu ajutorul aparatului cu gaz propan-butan. Montarea se poate continua numai după răcirea tuburilor izola-toare.

Papuci de interior



La montarea papucilor de interior nu trebuie să se monteze pe venele conduc-toare tub termocontractabil, cu pereți subțiri, din plastic. Operațiile următoare trebuie să fie efectuate atât în cazul papucilor de exterior cât și în cazul celor de interior.

Să strângem laolaltă venele conductoare și să tragem cu grijă profilul de ra-mificație pe capetele conductoarelor, cât permite acesta. Capătul profilului să ajungă dincolo de banda de manșonare înfășurată pe înveliş.



Să îndepărtăm izolația de pe capetele venelor, pe o lungime corespunzătoare di-mensiuni f.

Să montăm papucii, având grijă ca să ajungă într-o poziție potrivită din punc-tul de vedere al conectării, și să efectuăm presarea în ordinea prezentată în fi-gură.

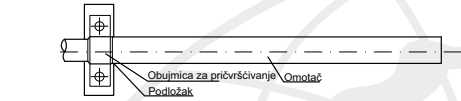
Să ștergem pasta de contact scursă, să netezim muchiile tăietoare apărute în urma operației de presare, și să degresăm atât suprafața izolației conductoru-lui, cât și ceea a papucului.

Să montăm pe capetele venelor tuburile termocontractabile, scurte, din plastic, și să efectuăm termoconstracția lor în așa fel ca acestea să acopere, pe toată lun-gimea lor, suprafața presată a papucilor, dar să se termine la o distanță de 5-10 mm de suprafața de contact a urechii papucilor.

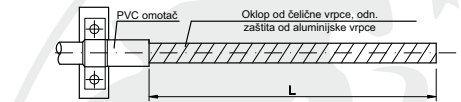
Să efectuăm contracția termică, începând de la mijloc, până când liantul începe să apară la ambele capete.

Să introducem capătul țesăturii cositorite într-un papuc din cupru și să facem legătura prin lipitură moale sau prin presare.

UPUTE ZA MONTAŽU
KOMPLET ZA ZAVRŠAVANJE
0,6/1KV-NIH 4-ŽILNIH VRPCOM
ZAŠTIĆENIH KABELA, ZA UNUTAR-
NJU I VANJSKU UPORABU,
S PLASTIČNIM ELEMENTIMA ZA
TOPLO STEZANJE (ZSVRS-..2)



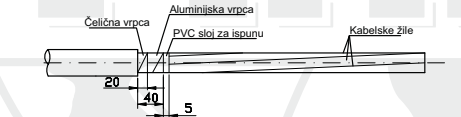
Uzimajući u obzir mjesne prilike, uz osiguranje odgovarajuće duljine za pričuvu, kabelski završetak pričvrstite obujnicom.



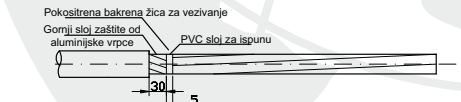
Na kabelskom završetku odmjerite i označite najveću potrebnu duljinu kabel-ske žile Lmax. U toj točki prerežite i skinite omotač.



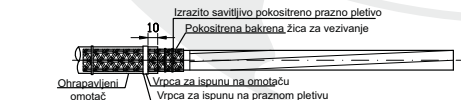
U slučaju kabela tipa SZAMtKat(V)M vežite oklop od čelične vrpce s 2-3 navoja pokositrane bakrene žice na udaljenosti 20 mm od omotača, a zatim pri vezu skinite čeličnu vrpcu. Pri vezu na 20 mm skinite i aluminijsku vrpcu.



Tip SZAMtKatM



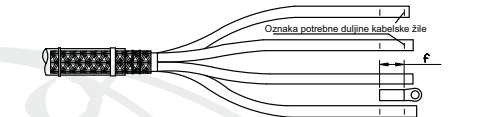
U slučaju kabela tipa SZAMtKatM na zaštitu od aluminijske vrpce odmjerite 30 mm od reza na omotaču, napravite vez na zaštitu i skinite preostali dio. Dva PVC sloja za ispunu skinite na cca. 5 mm od ruba zaštite.



Brusnim platnom očistite čeličnu vrpcu (ako postoji) i površinu aluminijske vrpce od oksidiranog sloja, zatim odmastite i obrišite na suho. Pričvrstite iznad ispunu jedan komad, a na kabelima s presjekom 150-240 mm² dva komada 16 mm² savitljivog pokositrenog pletiva. U slučaju priključenja s oprugama savitljivo pokositrano pletivo na čeličnu i aluminijsku vrpcu pričvrstite oprugama iz kompleta. U slučaju lemljenja čeličnu vrpcu presvucite kositrom, a aluminijsku vrpcu aluminijskom podlogom. Namjestite na obrađene površine jedan komad, a na kabelima s presjekom 150-240 mm² dva komada 16 mm² izrazito savitljivog pokositrenog pletiva i zale-mite ih na vrpce.

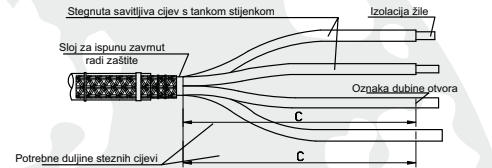
HR

Odsjecite žice za vezivanje, površinu poravnajte turpijom ili brusnim platnom, odmastite je i obrišite na suho. Bakrena pletiva savijte natrag, ohrapavite omotač na duljini cca. 1,5D mm, od-mastite i obrišite na suho. Na omotač cca. 10 mm od reza namotajte jedan namot vrpce za brtvljenje. Nakon toga bakrena pletiva savijte natrag i iznad za-lemljenih dijelova stavite također vrpcu za brtvljenje. Bakreno pletivo pričvr-vstite na omotač žicom za vezivanje.



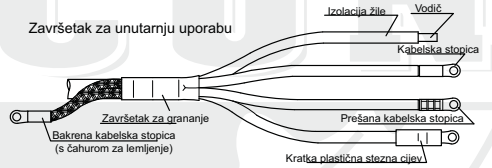
Rastavite žile i posložite ih da nul-vodič i fazni vodič dospiju na odgovarajuće mjesto. S obzirom na točke priključenja pojedinačno odredite i označite po-trebnu duljinu svake kabelske žile. Na krajevima žila označite dubinu kabel-skih stopica (f).

Kod završetka za vanjsku upotrebu



Na osnovu oznaka kabelske žile odrežite na konačnu duljinu. Odrežite iz namota plastične, savitljive stezne cijevi s tankom stijenkom ko-made odgovarajuće duljine i navucite ih na žile do odrezanog omotača. Stegnete ih grijačem na propan-butan plin. Montažu nastavite tek kada se izolacijske ci-jevi ohlade.

Kod završetka za unutarnju upotrebu



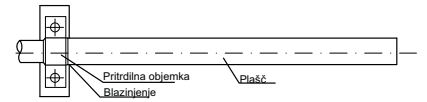
Pri montiranju završetaka za unutarnju uporabu na žile nije potrebno stezati dodatnu plastičnu cijev s tankom stijenkom. A ostale zahvate bez obzira na vanjsku ili unutarnju uporabu podjednako treba obaviti. Stisnite kabelske žile i oprezno, sasvim do kraja navucite završetak za grana-nje. Njegov rub treba pokriti vrpcu za brtvljenje.



Skinite izolaciju žila na označenoj duljini „f”. Namjestite kabelske stopice u odgovarajućem položaju za priključivanje i iz-vedite prešanje po redosljedu kako je prikazano na slici. Obrišite istisnutu kontaktnu pastu i poravnajte oštre rubove od prešanja. Izo-laciju žila i površinu kabelskih stopica odmastite i obrišite na suho. Na krajeve žila navucite kratke stezne cijevi, a zatim ih stegnite da potpuno prekrivaju prešani dio stopica, ali samo na 5-10 mm od oka stopica. Stezanje počnite od sredine i nastavite dok se na krajevima ne pojavi lijepilo. Ugurajte pokositrano pletivo u otvor bakrene stopice i učvrstite ga mekim lem-ljenjem ili prešanjem.

VGRAJENI KABELSKI
KONČNIKI ZA ZUNANJO I NOTRA-
NJO MONTAŽO Z ELEMENTI, KI SE
POD VPLIVOM TOPLOTE SKRČIJO.

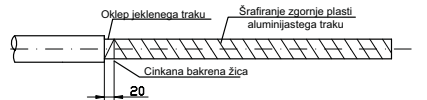
Navodila za montažu kablov tipa 0,6/1 kV SZAMtKat(V)M



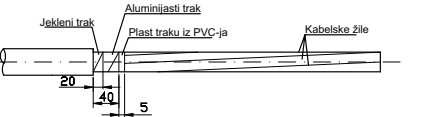
Kabelski končnik pričvrstite, upoštevajući zunanje okolišine, s pomoćju pri-tridnoga okova in z dovolj dolgo rezervno dolžino za zaščito.



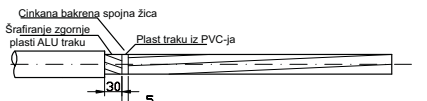
Na kabelskem končniku odmerite razdaljo najdaljše žile (L) in izvedite mar-kiranje. Pri markiranju odmerite in odstranite izolaciju.



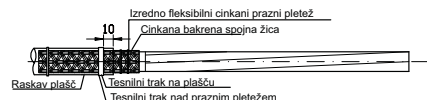
Če imate opravka s kablom tipa SZAMtKat(V)M, naredite s pocinkano žico iz rdečega bakra 2-3 ovoje okoli obloge iz jeklenega traku 20 mm od izolacije, nakar odstranite jekleni trak. 20 mm od ovoja iz bakrene žice odstranite tudi aluminijski trak.



Tip SZAMtKatM



V primeru tipa SZAMtKatM odmerite na šrafuro iz aluminijsatega traku v od-daljenosti 30 mm od izolacije. Na šrafuri naredite vezavo, nakar odstranite pre-ostali del. Približno 5 mm od roba šrafure odstranite dvojno plast PVC varnostnega traku.



Površino jeklenega in aluminijsatega traku (v kolikor obstaja) očistite od ok-sidacijskega sloja s smirkovim platnom, jo razmastite in obrišite, da bo suha.

Pri kablilih s presekom od 150 do 240 mm² na predel nad polnilom pritrdite pro-žno pocinkano prazno mrežo z 2x16 mm² žico.

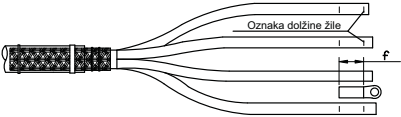
V primeru vzmetne vezave morate prožno pocinkano prazno mrežo pritrditi skupaj z vzmetni v zavojčku na jeklene in aluminijsaste trakove. Če ni jekle-nega traku, potem samo na aluminijsatega.

V primeru spajkanja pripravite podlago na jeklenem in aluminijsastem traku iz alumin grundime mase. Na grundimo površino postavite 1 kom 16 mm², v pri-meru 150 do 240 mm² pa 2x16 mm² pocinkane mreže, nakar privarite na tra-kove.

SLO

Žice odščipnite, podlago zgladite s pilo oz. s smirkovim platnom, jo razma-
stite in obrišite s suho krpo.

Pocinkane mreže zvijte navzgor, ovoj naraskajte v dolžini približno D 1,5 mm,
ga razmastite in obrišite, da bo suh. Približno 10 mm stran ovijte izolirni trak.
Pocinkane mreže popravite nazaj in nanesite nekaj izolirnega traku na zgornji
del strjenega dela tako, da se bo ta prijel spodnjega, že prej nanesenega traku.
Bakreno mrežo pričvrstite z žico.

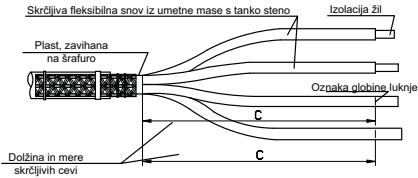


Žile nekoliko zvijte in jih uredite tako, da bodo faze na eni in nule na drugi
strani.

Kabelski končnik postavite na mesto priključka in označite želene dolžine žil.

Na koncu žil označite globino, na katero boste postavili sponko (f).

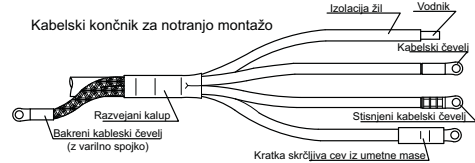
V primeru zunanega končnika



Žile razrežite na končno dolžino na podlagi označb.

S kolata skrčljive upogljive cevi s tanko steno odmerite ustrezne dolžine cevi
in jih postavite na ustrezne žile tako, da se dotikajo z robom varnostnega pasu.
Nato jih skričite s pomočjo propan-butanove plinske naprave in počakajte, da
se cevi ohladijo.

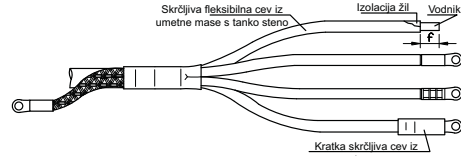
Notranji končnik



Pri montiranju končnika, ki je v notranjosti objekta, na žile ni potrebno mon-
tirati upogljive skrčljive cevi s tanko steno.

Druga dela pa opravimo tako kot pri zunanem končniku.

Žile stisnite in razvjitveni prerez previdno povlecite na konce žic kolikor gre.
Konec prereza naj se že izolirni trak.



S konice žil odstranite izolacijo, glede na že izmerjene označbe f.
Namestite kabelske čevlje, pri tem bodite pozorni, da bodo na ustreznih mestih
za priključitev. Opravite še postopek stiskanja v vrstnem redu, kot ga prika-
zuje slika.

Pobrišite odvečno kontaktno lepilo, odstranite nastale ostre robove in razma-
stite tako izolacijo žil kot tudi površino kabelskega čevlja.

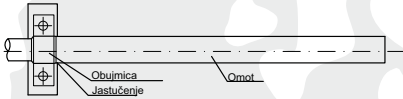
Na konice žil nataknite kratke skrčljive cevi iz umetne mase in jih skričite tako,
da prekrijejo stisnjeni dele čevlja v celoti, toda od priključnega dela čevlja naj
bodo oddaljene 5-10 mm. Tesniti začnite na sredini in nadaljujte, dokler se na
obeh koncih ne prikaže lepilo.

Pocinkane konce praznih spleto vstavite v bakreni čevlji in pritrдите s tesne-
njem ali varjenjem.

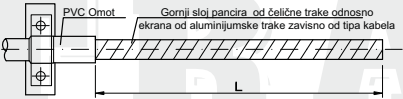
KABLOVSKE ZAVRŠNE KAPE ZA UNUTRAŠNJO I SPO- LJAŠNJO PRIMENU SA PLASTIČNIM ELEMENTIMA ZGRČAVANJEM NA TOPLO

SRB

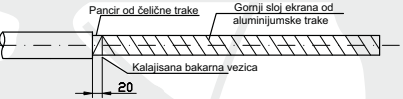
Uputstvo za montažo kablova tipa SZAMtKAt(V)M, napona 0,6/1 kV



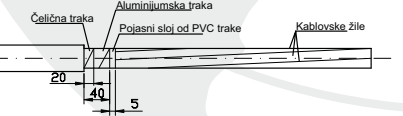
Krajeve kabela pričvrstite upotrebom obujmica, uzimanjem u obzir lokalne mo-
gućnosti uz obezbeđenja rezervne dužine



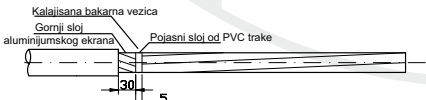
Izmeriti na krajeve kabela najveću potrebnu dužinu odgovarajuću za dužinu
žila (L) i obeležiti je. Kod oznake zarezati omot i odstraniti označenu deonicu.



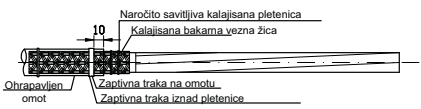
U slučaju kablova tipa SZAMtKAt(V)M zavezati pancir od čelične trake po-
moću 2-3 zavoja kalajisane bakarne žice na rastojanju 20 mm od omota, pa
odstraniti čeličnu traku uz zavezanje. Od tog veza na rastojanju od 20 mm od-
straniti i aluminijumsku traku.



Tip SZAMtKAtM



U slučaju kablova tipa SZAMtKAtM odmeriti na aluminijumski ekran od reza
na omotu 30 mm, zavezati ga i odstraniti deonicu iza veza. Dva pojasna sloja
PVC trake zarezati na rastojanju 5 mm od ivice ekrana i odstraniti ih.



Površinu čeličih (ukoliko ih ima) i aluminijumskih traka očistiti od oksidnih
sloja brusnim platnom, odmastiti i obrisati na suvo.

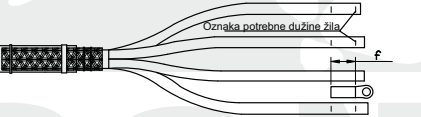
Učvrstiti gibljivu kalajisanu pletenicu, koja ima kompaktan presek na deonici
iznad zaptivke. Kod kablova preseka od 150 do 240 mm² učvrstiti dve ple-
tenice po 16 mm² pomoću vezne žice.

Kod elastičnog priključka gibljivu kalajisanu pletenicu pričvrstiti za čelične i
/ili aluminijumske trake pomoću opruga iz kompleta spojnice.

Pre lemljenja na čeličnoj traci izvesti kalajisanu, a na aluminijumskoj traci alu-
min podlogu. Na podlogu postaviti kalajisanu pletenicu 1×16 mm², za preseke
150 – 240 mm² 2×16 mm² a potom ih zalemiti na trake.

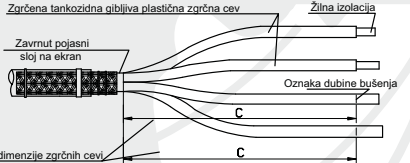
Odseći vezne žice, a površine turpijom odnosno brusnim platnom obraditi na
glatko, odmastiti ih i obrisati krpom na suvo.

Presaviti bakarne pletenice, ohrapaviti omot na deonici 1,5×D, odmastiti i obri-
sati ga na suvo. Postaviti na omot jedan zavojak zaptivne trake na 10 mm od
njegove zarezane oznake. Vratiti bakarnu pletenicu, zaptivnu traku postaviti i
iznad deonice kompaktnog preseka usled kalajisanja, tako da se ona prilepi za
donju, ranije postavljenu zaptivnu traku. Potom bakarnu pletenicu pričvrstiti za
omot pomoću veznom žicom



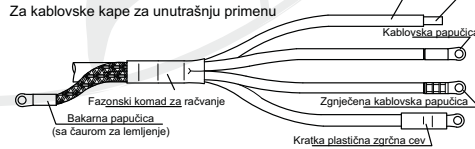
Blago izvijati i rasporediti žile tako, da fazni i neutralni provodnici imaju po-
trebne pozicije
Prilagoditi krajeve kabela za spojno mesto i označiti potrebne dužine žila
Naznačiti na krajevima kabela dubinu bušenja od primenjenih kablovskih pa-
pučica (f)

Za kablovske kape za spoljnu primenu

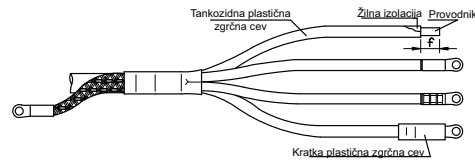


Krojiti žile na krajnju meru prema oznakama
Odseći od kalena gibljive zgrčne cevi odgovarajuće komade shodno dimen-
zijama, i postaviti ih na odgovarajuće žile tako, da se sučeljavaju sa ivicom
pojasnog sloja i zgrčiti ih pomoću aparata na propan-butan. Montažu nastaviti
nakon ohlađenja izolacionih cevi.

Za kablovske kape za unutrašnju primenu



Kod montaže kablovske kape nije potrebno zgrčiti plastičnu cev na žile. Ostale
operacije treba podjednako vršiti i kod kapa za spoljnu kao i za unutrašnju
primenu
Stisnuti žile i oprezno navući fazonski komad za raćvanje na završetak kablo-
koliko je to moguće. Kraj fazonskog komada treba da sakrije zaptivnu traku po-
stavljenu na omot.



Odstraniti žilnu izolaciju sa krajeva žila shodno ranije označenoj „f“ dimenziji

Postaviti kablovske papučice pazeći na to, da imaju odgovarajuću poziciju za
priključenje i izvršiti gnječenje po redosledu numeracije prikazanoj na slici.
Obrisati istisnutu kontaktnu pastu, odstraniti nastale oštine, odmastiti površine
žilne izolacije i kablovskih papučica

Postaviti kratke plastične zgrčne cevi na kraj žila i zgrčiti ih tako, da po celoj
dužini skrivaju zgnječenu površinu papučica, ali od priključne površine pa-
pučice poželjno je da se završe za 5-10 mm.
Zgrćavanje počevši od sredine vršiti sve dok se lepak ne ističe na oba kraja
cevi.

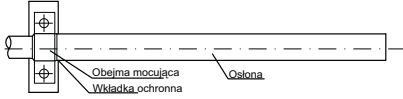
Kraj kalajisane pletenice postaviti u bakarnu papučicu i učvrstiti je mekim lem-
ljenjem ili gnječanjem.

INSTRUKCJA MONTAŻU

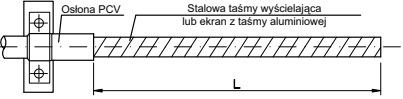
PL

WNĘTRZOWE I NAPIOWIETRZNE ZAKOŃCZENIA KABLOWE Z TERMO- KURCZLIWYMI ELEMENTAMI Z TWORZYWA SZTUCZNEGO TYPU ZSVRS-2

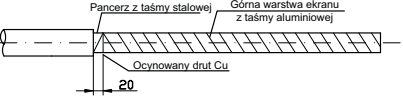
do kabli 4-żyłowych na napięcie 0,6/1 kV



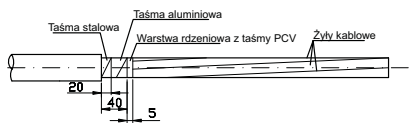
Koniec kabla zamocować za pomocą obejmy, zapewniając odpowiedni zapas
długości z uwzględnieniem warunków lokalnych.



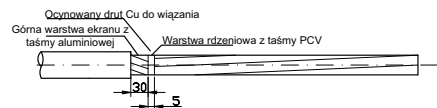
Na kablu odmierzyć odległość L, odpowiadającą największej długości żył i
zaznaczyć to miejsce. Przy znaku przeciąć i usunąć osłonę kabla.



W przypadku kabli typu SZAMtKAtVM związać 2-3 zwojami ocynowanego
druku miedzianego pancerz stalowy w odległości 20 mm od osłony, następnie
przeciąć go przy tym wiązaniu i usunąć. Należy również usunąć taśmę alumi-
niową w odległości 20 mm od miejsca wiązania.

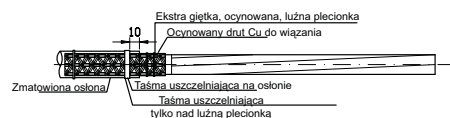


Kabel typu SZAMtKaTM



W przypadku kabli typu **SZAMtKaTM** odmierzyć na ekranie z taśmami aluminiowej odległość 30 mm od miejsca przecięcia osłony, obwiązać ekran i usunąć jego część leżącą poza tym wiązaniem.

2 warstwy rdzeniowe z taśmami PCV przeciąć w odległości ok. 5 mm od krawędzi ekranu i usunąć je.



Usunąć z powierzchni taśm stalowych (jeżeli są takie) i aluminiowych warstwę tlenków za pomocą płótna ściernego, odtłuścić ją i wytrzeć do sucha.

Drutem do wiązania przymocować na odcinku nad uszczelnieniem ocynowaną, giętą plecionkę zlitowaną w twardy przewód, lub plecionkę o przekroju 2x16 mm² (w przypadku kabli o przekroju 150 – 240 mm²).

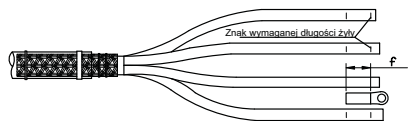
W przypadku połączenia sprężynowego przymocować ocynowaną, giętą plecionkę do taśm stalowych i aluminiowych (a w razie braku taśmy stalowej do aluminiowej) za pomocą sprężyn dołączonych do zestawu. W przypadku lutowania zagruntować taśmę stalową i aluminiową gruntem alumin.

Na powierzchnię zagruntowaną położyć 1 szt. plecionki ocynowanej o przekroju 2x16 mm² (lub 2 szt. w przypadku przekroju 150 – 240 mm²) i przylutować ją do taśm.

Odciać druty do wiązania, wyrównać powierzchnię za pomocą pilnika lub płótna ściernego, odtłuścić je i wytrzeć do sucha.

Odgąć do góry plecionkę Cu, zmatowić osłonę na długości ok. 1,5D, odtłuścić ją i wytrzeć do sucha. Nawinąć na osłonę 1 zwój taśmy uszczelniającej w odległości ok. 10 mm od jej krawędzi. Odgąć z powrotem plecionkę, położyć pasek taśmy uszczelniającej także nad odcinkiem zlitowanej plecionki tak, aby ten pasek przylegał również i do dolnej taśmy uszczelniającej. Drutem do wiązania przymocować plecionkę miedzianą do osłony.

Rozgiąć trochę żyły i ułożyć je tak, aby przewodniki fazowe i przewodnik zerowy znalazły się we właściwej pozycji.

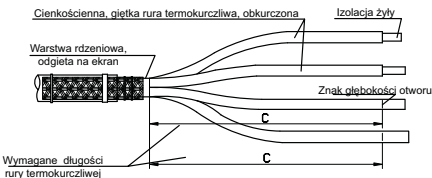


Określić indywidualnie długości żył potrzebne do ich podłączenia, z uwzględnieniem rozmieszczenia zacisków podłączeniowych.

Końce kabli przyłożyć do miejsca połączenia i zaznaczyć potrzebne długości żył.

Zaznaczyć na końcach żył głębokość otworu (f) na stosowanych końcówkach.

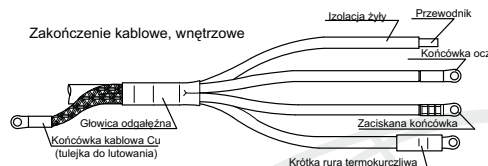
W przypadku napowietrznych zakończeń kablowych



Na podstawie naniesionych znaków obciąć żyły na ostateczny wymiar. Uciąć z rolki cienkościennej giętkiej rury termokurczliwej kawałki o odpowiedniej długości i nałożyć je na odpowiednie żyły tak, aby dotykały krawę-

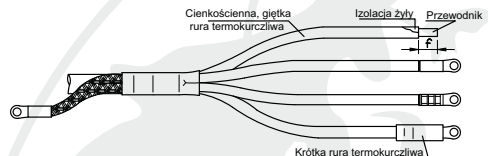
dzi warstwy rdzeniowej. Obkurczyć je nagrzewnicą na gaz propan-butan. Można też kontynuować po ostygnięciu rur izolacyjnych.

W przypadku wewnętrznych zakończeń kablowych



W przypadku wewnętrznych zakończeń nie jest wymagane stosowanie cienkościennej giętkiej rury termokurczliwej. Dalsze operacje należy wykonać przy montażu napowietrznych jak i wewnętrznych zakończeń kablowych.

Żyły docisnąć do siebie i ostrożnie naciągnąć głowicę na koniec kabla, aby wystawała ona poza taśmą uszczelniającą nawiniętą na osłonę.



Odizolować żyły na uprzednio zaznaczonej długości „f”. Nałożyć końcówki kablowe dbając o to, aby ich pozycja była dogodna do ich podłączenia. Zaciśnąć końcówki w kolejności pokazanej na rysunku.

Zetrzeć wyciskaną przy tym pastę kontaktową, usunąć za pomocą pilnika i płótna ściernego powstałe podczas zaciskania ostre kany i odtłuścić powierzchnię izolacji żyły jak i końcówki kablowej.

Nałożyć na końce żył krótkie plastikowe rurki termokurczliwe i obkurczyć tak, aby zakryły one na całej długości zaciskaną powierzchnię końcówek, ale skończyły się 5-10 mm od powierzchni stykowej oczka. Obkurczanie rozpocząć od środka i zakończyć w momencie pojawienia się kleju termotopliwego na obu końcach rury. Nałożyć na koniec skrętki końcówkę kablową i zaciśnąć ją, lub przylutować na miękko do skrętki.